

19. Консолидированная финансовая отчетность по МСФО за 2004 и 2003 отчетные годы по 31 декабря (перевод с английского)

ЗАО "ТМК"

**Консолидированная
финансовая отчетность**

за 2004 и 2003 отчетные годы по 31 декабря

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Консолидированная финансовая отчетность
за 2004 и 2003 отчетные годы по 31 декабря

Содержание

Заключение независимых аудиторов.....	1
Финансовая отчетность	
Консолидированные отчеты о прибылях и убытках.....	2
Консолидированные бухгалтерские балансы	3
Консолидированные отчеты об изменении капитала	4
Консолидированные отчеты о движении денежных средств.....	5
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	6

Перевод с оригинала на английском языке

Заключение независимых аудиторов

Совету директоров и акционерам
ЗАО "Трубная Металлургическая Компания"

Мы провели аудит прилагаемого консолидированного баланса ЗАО "Трубная Металлургическая Компания" (далее по тексту – "Группа") на 31 декабря 2004 года, а также соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках, о движении денежных средств и об изменениях в собственном капитале за год по указанную дату. Ответственность за подготовку данной финансовой отчетности лежит на руководстве Группы. Мы несем ответственность за формирование мнения об этой финансовой отчетности на основании проведенной нами аудиторской проверки.

Мы провели наш аудит в соответствии с Международными стандартами аудита, установленными Международной Федерацией Бухгалтеров. В соответствии с этими стандартами, мы должны планировать и провести аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчетности. Аудит включает в себя выборочную проверку данных для документального подтверждения сумм, содержащихся в финансовой отчетности, и раскрытой в ней информации. Кроме того, аудит включает в себя анализ применяемых принципов бухгалтерского учета и существенных субъективных оценок, сделанных руководством, а также анализ общего представления финансовой отчетности. Мы считаем, что проведенный аудит дает нам достаточно оснований для выражения нашего мнения.

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Группы на 31 декабря 2004 года, а также результаты ее деятельности и движение денежных средств за год по указанную дату в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

1 июля 2005 г.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Консолидированные отчеты о прибылях и убытках

(все суммы приведены в тыс. российских рублей)

	ПРИМ.	2004 г.	2003 г.
Чистая выручка	1	53 617 612	39 863 734
Себестоимость реализованной продукции	2	(44 040 753)	(35 797 422)
Валовая прибыль		9 576 859	4 066 312
Коммерческие расходы	3	(2 659 206)	(1 701 175)
Расходы на рекламу и стимулирование сбыта	4	(47 070)	(35 619)
Общие и административные расходы	5	(2 410 647)	(1 862 515)
Расходы на исследования и разработки	6	(99 349)	(51 342)
Прочие операционные расходы	7	(686 711)	(340 980)
Прочие операционные доходы	8	83 207	24 360
Положительная (отрицательная) курсовая разница		7 626	(6 268)
Операционная прибыль		3 764 709	92 773
Процентные расходы		(2 693 263)	(970 405)
Финансовые доходы	9	31 059	252 770
Прибыль (убыток) до налога на прибыль		1 102 505	(624 862)
Расходы по налогу на прибыль	11	(438 050)	(71 501)
Чистая прибыль (убыток)		664 455	(696 363)
В распределении между:			
Владельцами головной компании		606 583	(663 453)
Миноритарными акционерами		57 872	(32 910)
Прибыль / (убыток) на акцию в распределении между владельцами головной компании – базовая и разводненная (в российских рублях)	12	0,005	(663,453)

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Консолидированные бухгалтерские балансы

(все суммы приведены в тыс. российских рублей)

	ПРИМ.	на 31 декабря 2004 г.	на 31 декабря 2003 г.	на 1 января 2003 г.
АКТИВЫ				
ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ				
Денежные средства и их эквиваленты	13	76 178	175 577	166 441
Краткосрочные инвестиции	14	389 620	734 883	1 630 129
Дебиторская задолженность	15	3 827 124	2 653 385	1 572 104
Дебиторская задолженность от связанных сторон	28	1 556 450	826 485	525 920
Запасы	18	9 328 244	6 078 008	3 093 957
Предоплаты и входящий НДС	16	4 573 853	2 356 965	1 366 029
Предоплата связанным сторонам	28	94 829	212 840	-
		19 846 298	13 038 143	8 354 580
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ				
Инвестиции и прочая долгосрочная дебиторская задолженность	17	546 370	109 145	39 188
Долгосрочная дебиторская задолженность от связанных сторон	28	405 546	-	-
Задолженность связанных сторон по кредитам	28	-	348 869	-
Основные средства, нетто	19	39 396 648	33 051 442	33 495 625
Гудвил	20	1 070 119	68 734	68 734
Отложенный налог на прибыль	11	76 991	22 731	6 286
Нематериальные активы	20	269 982	7 240	21 802
		41 765 656	33 608 161	33 631 635
ИТОГО АКТИВЫ		61 611 954	46 646 304	41 986 215
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ				
КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
Кредиторская задолженность и авансы от покупателей и заказчиков	21	4 746 780	1 112 410	2 735 996
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	28	116 393	2 630 185	541 366
Начисленные обязательства	22	2 297 781	998 071	577 713
Обязательства по финансовой аренде, краткосрочная часть	23	105 091	149 854	172 745
Кредиты и займы	24	16 930 195	5 327 367	3 059 064
Задолженность перед связанными сторонами по кредитам и займам	28	279 817	1 234 035	131 344
Дивиденды		50 311	1 284	13 119
Авансы от связанных сторон	28	124 837	112 446	16 818
		24 651 205	11 565 652	7 248 165
ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
Кредиты и займы	24	3 249 019	2 263 585	1 087 833
Обязательства по финансовой аренде за вычетом краткосрочной части	23	28 811	21 142	109 747
Отложенные налоги на прибыль	11	7 319 543	6 646 236	6 793 394
Пособия по окончании трудовой деятельности	25	307 682	279 094	250 684
Прочие обязательства	26	112 029	74 937	74 550
		11 017 084	9 284 994	8 316 208
ИТОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		35 668 289	20 850 646	15 564 373
КАПИТАЛ				
Собственный капитал головной компании				
Выпущенный капитал	30	8 730 013	13	13
Накопленная прибыль		10 264 681	9 726 560	10 390 013

Перевод с оригинала на английском языке

Резервный фонд	30	68 462		-		-	
Дополнительный оплаченный капитал	30	5 071 468	24 134 624	11 688 077	21 414 650	11 617 898	22 007 924
Доля меньшинства			1 809 041		4 381 008		4 413 918
ИТОГО КАПИТАЛ			25 943 665		25 795 658		26 421 842
ИТОГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			61 611 954		46 646 304		41 986 215

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Консолидированный отчет об изменении капитала за 2004 и 2003 отчетные годы по 31 декабря

(все суммы приведены в тыс. российских рублей)

	Выпущ. капитал	Дополнит. оплаченный капитал	Резервный фонд	Накоплен- ная прибыль	Собств. капитал головной компании	Доля меньшин- ства	ИТОГО
Остаток на 1 января 2003 г.	13	11 617 898	-	10 390 013	22 007 924	4 413 918	26 421 842
Чистый убыток	-	-	-	(663 453)	(663 453)	(32 910)	(696 363)
Безвозмездное финансирование (Примечание 30)	-	70 179	-	-	70 179	-	70 179
Остаток на 31 декабря 2003 г.	13	11 688 077	-	9 726 560	21 414 650	4 381 008	25 795 658
Чистая прибыль	-	-	-	606 583	606 583	57 872	664 455
Распределение прибыли на резервный фонд (Примечание 30)	-	-	68 462	(68 462)	-	-	-
Выпуск уставного капитала (Примечание 30)	8 730 000	-	-	-	8 730 000	-	8 730 000
Выплата дивидендов миноритарным акционерам дочерними предприятиями Группы (Примечание 30)	-	-	-	-	-	(67 506)	(67 506)
Покупка долей меньшинства (Примечание 30)	-	2 936 394	-	-	2 936 394	(2 936 394)	-
Увеличение дополнительного оплаченного капитала в результате приобретения дочернего предприятия (ОАО "Тагмет") (Примечание 10)	-	7 544 947	-	-	7 544 947	374 061	7 919 008
Выплаты владельцам (Примечание 30)	-	(17 097 950)	-	-	(17 097 950)	-	(17 097 950)
Остаток на 31 декабря 2004 г.	8 730 013	5 071 468	68 462	10 264 681	24 134 624	1 809 041	25 943 665

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Консолидированные отчеты о движении денежных средств за 2004 и 2003 отчетные годы по 31 декабря

(все суммы приведены в тыс. российских рублей)

Денежные потоки от операционной деятельности	ПРИМ.	2004 г.	2003 г.
Прибыль (убыток) до налога на прибыль		1 102 505	(624 862)
Поправки на:			
Износ		2 680 352	1 854 303
Амортизацию		529	986
Убыток от выбытия основных средств	7	76 585	98 926
Прибыль от продажи инвестиций	9	(16 811)	(239 432)
(Положительную) отрицательную курсовую разницу		(7 626)	6 268
Процентные расходы		2 693 263	970 405
Процентные доходы	9	(14 248)	(13 338)
Корректировки стоимости запасов	2	22 025	29 102
Расходы по безнадежной задолженности	3	130 377	30 864
		6 666 951	2 113 222
Увеличение запасов		(2 189 675)	(3 024 566)
Увеличение дебиторской задолженности		(1 215 613)	(631 961)
Увеличение предоплаты		(1 193 758)	(1 180 531)
Увеличение кредиторской задолженности		1 421 540	743 279
Увеличение начисленных обязательств		549 272	459 256
Денежные средства, поступившие от (использованные в) операционной деятельности		4 038 717	(1 521 301)
Налоги на прибыль уплаченные		(630 390)	(284 866)
Чистая сумма денежных средств, поступивших от /(использованных в) операционной деятельности		3 408 327	(1 806 167)
Денежные потоки от инвестиционной деятельности			
Приобретение основных средств		(1 809 946)	(1 502 288)
Выручка от продажи основных средств		26 565	709
Предоплата за увеличение доли участия в дочерних предприятиях	17	(49 000)	-
Денежные средства в дочернем предприятии, приобретенном в рамках немонетарной операции	10	2 587	-
Кредиты выданные		(2 390)	(359 039)
Проценты полученные		14 248	2 299
Чистая сумма денежных средств использованных в инвестиционной деятельности		(1 817 936)	(1 858 319)
Денежные потоки от финансовой деятельности			
Поступления от выпуска акционерного капитала		8 730 000	-
Получение займов		58 331 747	25 640 397
Погашение займов		(48 569 225)	(20 948 262)
Погашение обязательств по финансовой аренде		(196 207)	(262 190)
Выплаты владельцам	30	(17 097 950)	-
Денежные средства, полученные от головной компании		-	70 179
Выплаты компаниям, находящимся под общим контролем, за передачу прав собственности в дочерних предприятиях	32	(214 143)	-
Проценты выплаченные		(2 631 290)	(814 668)
Дивиденды, выплаченные дочерними предприятиями Группы		(42 722)	(11 834)
Чистая сумма денежных средств, поступивших от финансовой деятельности		(1 689 790)	3 673 622
Чистое (уменьшение)/ увеличение денежных средств и их эквивалентов		(99 399)	9 136
Денежные средства и их эквиваленты на начало отчетного года		175 577	166 441
Денежные средства и их эквиваленты на конец отчетного года		76 178	175 577

Перевод с оригинала на английском языке

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за 2004 и 2003 отчетные годы по 31 декабря

(все суммы приведены в тыс. российских рублей, если не указано иное)

Описание предприятия

Консолидированная финансовая отчетность ЗАО "ТМК" и его дочерних предприятий (далее по тексту - "Группа") за 2004 отчетный год была утверждена к выпуску в соответствии с решением Генерального директора от 1 июля 2005 года. Головная компания Группы – ЗАО "ТМК" (далее по тексту – "Компания") зарегистрирована в Российской Федерации. Перечень дочерних предприятий приведен в Примечании 27.

По состоянию на 31 декабря 2004 года Компания являлась дочерним предприятием "ТМК Steel Limited". Компания была учреждена в форме закрытого акционерного общества (ЗАО) 17 апреля 2001 года. Компания была перерегистрирована в форме открытого акционерного общества (ОАО) 16 июня 2005 года. Юридический адрес Компании: улица Александра Невского, д.19/25 строение 1, Москва, Российская Федерация.

В феврале 2004 года в результате ряда сделок с предприятиями, находящимися под общим управлением с Компанией, последняя получила от фактического владельца контрольной доли участия в Группе контрольный пакет акций торговой компании ЗАО "Торговый дом ТМК" ("ТД ТМК"), а также трех трубных заводов - ОАО "Синарский трубный завод" ("СинТЗ"), ОАО "Северский трубный завод" ("СТЗ") и ОАО "Волжский трубный завод" ("ВТЗ"). Поскольку Группа была сформирована в результате реорганизации предприятий, находящихся под общим контролем, данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена с использованием метода объединения долей и представлена таким образом, как если бы передача принадлежащих Компании долей в дочерних предприятиях произошла с даты наиболее раннего из представленных периодов.

Основным направлением деятельности Группы является производство и сбыт бесшовных и сварных бурильных и нефтегазопроводных труб, а также труб общего назначения.

На 31 декабря 2004 года численность сотрудников Группы составляла 47 188 человек (31 декабря 2003 года: 35 490 человек).

Основные аспекты учетной политики

- **Основа подготовки финансовой отчетности**

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Компании Группы ведут учет в российских рублях или казахских тенге и составляют бухгалтерскую отчетность в соответствии с Федеральным законом Российской Федерации "О бухгалтерском учете" или стандартами бухгалтерского учета Республики Казахстан. Настоящая финансовая отчетность была подготовлена на основе данных бухгалтерского учета с корректировками и поправками, внесенными с целью достоверного представления информации в соответствии с требованиями МСФО. Основные поправки относятся к: (1) учету доходов и расходов, (2) оценке активов, сомнительных к возмещению, (3) износу и оценке основных средств, (4) учету налогов на прибыль, (5) использованию справедливой стоимости и (6) объединению компаний.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

• Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Консолидированная финансовая отчетность была подготовлена исходя из принципа исторической стоимости. Исключение составляют основные средства на дату перехода к МСФО, как описано ниже.

Первое применение международных стандартов финансовой отчетности (МСФО № 1)

Группа применяла МСФО № 1 при подготовке первой консолидированной финансовой отчетности по МСФО за 2004 год. 1 января 2003 года является датой перехода Группы на МСФО. До этой даты в ходе операций по объединению компаний Группа приобрела дочерние предприятия, которые до этого не включались в консолидированную отчетность Группы, подготовленную в соответствии принятыми ранее принципами бухгалтерского учета. Для таких дочерних предприятий Группа применила предусматриваемое МСФО № 1 исключение, касающееся объединения компаний, и скорректировала балансовую стоимость их активов и обязательств в отдельных балансах дочерних предприятий для приведения ее в соответствие с требованиями МСФО. Предполагаемая первоначальная стоимость гудвила (отрицательного гудвила), определенная на дату перехода к МСФО, рассчитывалась как разница на дату перехода к МСФО между: (i) долей головной компании в указанной скорректированной балансовой стоимости; и (ii) стоимостью инвестиций головной компании в дочернее предприятие, отраженной в отдельной финансовой отчетности головной компании. Кроме того, в соответствии с МСФО № 1 Группа решила учитывать основные средства дочерних предприятий по предполагаемой стоимости, представляющей собой справедливую стоимость основных средств на дату перехода к МСФО.

Учет влияния инфляции

До 1 января 2003 года экономическая ситуация в Российской Федерации свидетельствовала о наличии гиперинфляции. Немонетарные активы и обязательства, приобретенные до 31 декабря 2002 года, и операции с уставным капиталом, произведенные до 31 декабря 2002 года, пересчитаны в соответствии с МСФО (IAS) № 29 "Финансовая отчетность в условиях гиперинфляции" с применением соответствующих коэффициентов пересчета к их исторической стоимости ("пересчитанная стоимость") за период до 31 декабря 2002 года. Прибыли или убытки от последующего выбытия признаются на основе пересчитанной стоимости немонетарных активов и обязательств.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- **Использование оценок**

Подготовка консолидированной финансовой отчетности требует от руководства Группы обоснованных оценок и допущений, которые влияют на отраженные в финансовой отчетности и прилагаемых к ней примечаниях суммы активов и обязательств на отчетную дату, а также на отраженные в финансовой отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Наиболее значительные оценки в данной финансовой отчетности относятся к расчетным срокам полезного использования долгосрочных активов, справедливой стоимости основных средств на дату перехода к МСФО, справедливой стоимости активов и обязательств, приобретенных в ходе операций по объединению компаний, резервам по сомнительной дебиторской задолженности, обязательствам по неиспользованным ежегодным отпускам и выплате пенсионных пособий, резервам на чистую стоимость реализации и устаревание запасов, а также отложенным налогам на прибыль.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- **Содержание раздела "Основные положения учетной политики"**

А	Порядок составления консолидированной финансовой отчетности Группы
Б	Операции в иностранной валюте
В	Денежные средства и их эквиваленты
Г	Инвестиции
Д	Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков
Е	Займы
Ж	Запасы
З	Основные средства
И	Договоры аренды
К	Гудвил
Л	Прочие нематериальные активы
М	Обесценение активов
Н	Резервы
О	Вознаграждения работникам
П	Налог на добавленную стоимость
Р	Отложенный налог на прибыль
С	Капитал

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Т Признание выручки

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики

А) Порядок составления консолидированной финансовой отчетности Группы

Дочерние предприятия

К дочерним предприятиям относятся компании, более половины голосующих акций которых принадлежит Группе, или контроль над деятельностью которых Группа осуществляет иным образом.

Включение дочерних предприятий в консолидированную финансовую отчетность осуществляется с даты установления контроля и прекращается с даты утраты Компанией контроля над их деятельностью.

Все операции между компаниями Группы, нереализованная прибыль по этим операциям, а также сальдо по расчетам внутри Группы были исключены. Нереализованные убытки также исключаются, кроме тех случаев, когда соответствующая операция свидетельствует о снижении стоимости переданного актива. При необходимости в учетные политики дочерних предприятий были внесены изменения для приведения их в соответствие с учетной политикой Группы.

Приобретение дочерних предприятий

Приобретение дочерних предприятий отражается в финансовой отчетности Группы по методу покупки, согласно которому активы, обязательства и условные обязательства приобретаемого предприятия учитываются по их справедливой стоимости на дату приобретения (независимо от наличия и размера доли меньшинства).

Превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью доли Компании в идентифицируемых чистых активах отражается как гудвил. В случае если стоимость приобретения меньше справедливой стоимости доли Компании в идентифицируемых чистых активах приобретенного дочернего предприятия, разница отражается в составе прибыли в отчете о прибылях и убытках.

Доля меньшинства

Доля меньшинства – это доля в прибыли или убытках, а также в чистых активах дочерних предприятий, распределяемых на доли участия, кроме той доли, которая прямо или косвенно (через дочерние предприятия) принадлежит головной компании. Доля меньшинства на отчетную дату представляет собой принадлежащую миноритарным акционерам долю в справедливой стоимости идентифицируемых активов и обязательств дочернего предприятия на дату приобретения, а также долю в изменении собственных средств дочернего предприятия после объединения. Группа досрочно приняла МСФО (IAS) № 27 "Финансовая

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

отчетность, подготовленная на консолидированной и неконсолидированной основе", в соответствии с которым доля меньшинства должна отражаться в составе капитала, отдельно от собственного капитала головной компании.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

А) Порядок составления консолидированной финансовой отчетности Группы (продолжение)

Убытки, относимые на долю меньшинства, не превышают доли меньшинства в собственном капитале дочернего предприятия. Любые дополнительные убытки относятся на Группу, за исключением случаев, когда миноритарные акционеры приняли на себя обязательство финансировать такие убытки.

Увеличение доли участия в дочерних предприятиях

Разница между балансовой стоимостью чистых активов, распределяемых на доли участия в дочерних приобретенных предприятиях, и вознаграждением, выплаченным за увеличение доли участия в них, включается в состав дополнительного оплаченного капитала (если разница положительная) или учитывается как уменьшение накопленной прибыли (если разница отрицательная).

Приобретение дочерних предприятий у компаний, находящихся под общим контролем

Дочерние предприятия, приобретенные у компаний, находящихся под общим контролем, учитываются с использованием метода объединения долей.

Активы и обязательства дочернего предприятия, переданного между сторонами, находящимися под общим контролем, отражаются в данной финансовой отчетности по исторической стоимости, определенной с точки зрения контролирующей стороны (далее – "Предшественник"). Разница между общей балансовой стоимостью чистых активов, включая образовавшуюся у Предшественника сумму гудвила, и суммой выплаченного вознаграждения отражена в настоящей консолидированной финансовой отчетности как корректировка капитала.

Финансовая отчетность, включая сравнительные данные, составлена, как если бы дочернее предприятие было приобретено Компанией на дату, когда оно было первоначально приобретено Предшественником.

Б) Операции в иностранной валюте

Валютой измерения и представления отчетности Группы является государственная валюта Российской Федерации, российский рубль. Операции в иностранных валютах первоначально отражаются в валюте измерения по курсу на дату операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в валюту измерения по курсу на отчетную дату. Разницы, возникающие при пересчете, отражаются в

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

консолидированном отчете о прибылях и убытках. Немонетарные статьи, отражаемые по исторической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату исходной операции.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

В) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства включают в себя наличные денежные средства и средства, находящиеся на банковских счетах до востребования.

Эквиваленты денежных средств включают в себя краткосрочные высоколиквидные инвестиции (со сроком погашения менее 90 дней), которые могут быть свободно конвертированы в известные суммы денежных средств и которые подвержены незначительному риску изменения стоимости. Эквиваленты денежных средств отражаются по справедливой стоимости.

Г) Инвестиции

Группа классифицирует свои инвестиции в следующие категории: предназначенные для торговли, удерживаемые до погашения и имеющиеся в наличии для продажи. Инвестиции, которые приобретаются в основном для получения прибыли от краткосрочного колебания цен, классифицируются как инвестиции, предназначенные для торговли, и включаются в состав оборотных активов. Инвестиции с фиксированным сроком погашения, которые руководство компаний Группы намерено и имеет возможность удерживать до срока их погашения, классифицируются как удерживаемые до погашения и включаются в состав внеоборотных активов; в течение отчетного периода Группа не имела данных инвестиций. Инвестиции, которые Группа предполагает удерживать в течение неопределенного периода времени и может продать в целях поддержания ликвидности или в случае изменения процентных ставок, классифицируются как имеющиеся в наличии для продажи. Данные инвестиции включаются в состав внеоборотных активов, если у руководства компаний Группы не имеется явного намерения продать данные инвестиции в течение 12 месяцев после отчетной даты или если их продажа не требуется для целей пополнения оборотного капитала. В этом случае инвестиции включаются в состав оборотных активов. Руководство компаний Группы относит инвестиции к определенному виду в момент их приобретения и регулярно пересматривает их классификацию.

Все операции по покупке и продаже инвестиций признаются на дату расчетов, т.е. на дату осуществления поставки актива покупателю. Все инвестиции первоначально учитываются по стоимости приобретения, представляющей собой справедливую стоимость вознаграждения, уплаченного за приобретаемый актив, включая затраты по сделке. Впоследствии инвестиции, предназначенные для торговли и имеющиеся в наличии для продажи, отражаются в бухгалтерском балансе по справедливой стоимости. Инвестиции, удерживаемые до погашения, отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Реализованные и нереализованные

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

прибыли и убытки, возникающие в результате изменения справедливой стоимости инвестиций, предназначенных для торговли и имеющих в наличии для продажи, отражаются в отчете о прибылях и убытках в том отчетном периоде, в котором они возникли.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Инвестиции (продолжение)

Для инвестиций, активно обращающихся на организованных финансовых рынках, справедливая стоимость определяется по биржевым котировкам на покупку на момент окончания торгов на отчетную дату. По инвестициям, по которым отсутствуют рыночные котировки, справедливая стоимость определяется на основании текущей рыночной стоимости финансового инструмента, идентичного по существу рассматриваемому инструменту, или рассчитывается на основании анализа ожидаемых денежных потоков от чистых активов объекта инвестиций.

Д) Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков

Дебиторская задолженность отражается в сумме выставленного счета за вычетом резерва по сомнительным долгам. Резерв по сомнительным долгам признается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет получить все причитающиеся ей суммы в установленный договором срок. Группа периодически анализирует срок давности дебиторской задолженности покупателей и заказчиков, внося корректировки в сумму резерва. Величина резерва рассчитывается как разница между балансовой и возмещаемой стоимостью. Расходы по резерву по сомнительным долгам отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Е) Заемные средства

↓

Заемные средства первоначально признаются по стоимости, равной справедливой стоимости полученных средств за вычетом понесенных затрат по сделке. В последующих периодах заемные средства отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента; разница между справедливой стоимостью полученных средств и суммой к погашению отражается в составе процентных расходов на протяжении срока займа.

Затраты на привлечение заемных средств отражаются в отчете о прибылях и убытках в момент их возникновения.

Ж) Запасы

Запасы учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой стоимости реализации. Чистая цена реализации – это расчетная продажная стоимость, полученная в ходе обычной деятельности, за вычетом расчетных расходов на завершение производства и

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

расходов по продаже. Себестоимость запасов определяется методом средневзвешенной стоимости.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

Ж) Запасы (продолжение)

Себестоимость запасов включает в себя все затраты, связанные с их приобретением, затраты на обработку, а также прочие затраты, понесенные в связи с доставкой запасов в места нахождения и приведением их в текущее состояние. Себестоимость незавершенного производства и готовой продукции включает в себя стоимость сырья и материалов, прямые затраты труда и прочие прямые производственные затраты, а также соответствующую долю производственных накладных расходов (не включая расходы по займам).

Группа периодически анализирует запасы с целью определения необходимости отнесения их к категории поврежденных, устаревших или неходовых, а также на предмет снижения их чистой стоимости реализации. В отношении таких запасов Группа формирует соответствующий резерв под снижение их стоимости.

При подготовке консолидированной финансовой отчетности нереализованная прибыль по операциям между компаниями Группы полностью исключается.

3) Основные средства

Основные средства Группы, за исключением объектов, приобретенных до 1 января 2003 года, показаны по первоначальной стоимости за вычетом накопленного износа, а также любого снижения стоимости вследствие обесценения активов. Как указано в разделе "Основа подготовки финансовой отчетности" выше, объекты основных средств, приобретенные до 1 января 2003 года, учитывались по предполагаемой первоначальной стоимости, соответствующей их справедливой стоимости на 1 января 2003 года.

Износ основных средств начисляется по методу равномерного списания стоимости в течение следующих расчетных сроков полезного использования активов:

Земля	износ не начисляется
Здания	8 - 100 лет
Машины и оборудование	5 - 30 лет
Транспортные средства	4 - 15 лет
Мебель и принадлежности	2 - 10 лет

Расходы на ремонт и техническое обслуживание отражаются в составе расходов за период. Затраты на реконструкцию и модернизацию капитализируются, а замененные объекты списываются. Прибыль или убыток от списания активов относится на финансовые результаты по мере списания.

Группа имеет право собственности на отдельные непроизводственные активы и активы социального назначения, преимущественно здания и объекты социальной инфраструктуры.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Объекты социальной инфраструктуры не отвечают определению актива согласно МСФО. Затраты на строительство и содержание объектов социальной инфраструктуры списываются на расходы по факту их понесения.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

• Основные положения учетной политики (продолжение)

И) Договоры аренды

Договоры финансовой аренды, согласно которым к Группе фактически переходят все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, капитализируются на начало действия договора аренды по справедливой стоимости арендованного имущества или, если эта сумма ниже справедливой стоимости, по текущей стоимости минимальных арендных платежей. Арендные платежи относятся пропорционально на расходы по финансированию и сокращение арендных обязательств с тем, чтобы обеспечить постоянную процентную ставку по остатку обязательств. Расходы по финансированию относятся на процентные расходы.

Политика в отношении износа арендуемых амортизируемых активов соответствует политике, применяемой в отношении собственных активов. Если у Группы отсутствует обоснованная уверенность в том, что она получит право собственности на этот актив по окончании срока аренды, актив полностью амортизируется в течение срока аренды или срока его полезного использования, в зависимости от того, какой из них короче.

Договоры аренды, согласно которым арендодатель фактически сохраняет за собой все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, классифицируются как операционная аренда. Платежи по договорам операционной аренды равномерно списываются на расходы в течение срока аренды и отражаются в отчете о прибылях и убытках.

К) Гудвил

Гудвил отражается в составе внеоборотных активов с даты приобретения. Гудвил представляет собой превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью доли Компании в чистых активах приобретенного дочернего предприятия на дату приобретения.

Гудвил не амортизируется, но в то же время анализируется на предмет обесценения ежегодно или чаще, если какие-либо события или изменения обстоятельств свидетельствуют о возможном снижении его балансовой стоимости. На дату приобретения гудвил относится на те подразделения, генерирующие денежные потоки, которые, как ожидается, получают выгоды от объединения. Снижение стоимости вследствие обесценения определяется путем оценки возмещаемой стоимости подразделений, генерирующих денежные потоки, на которые отнесен гудвил. Убыток от обесценения признается, если возмещаемая стоимость подразделения, генерирующего денежные потоки, меньше его балансовой стоимости.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Если гудвил отнесен на подразделение, генерирующее денежные потоки, и часть такого подразделения выбывает, то гудвил, связанный с выбывающей частью, включается в балансовую стоимость этой части при определении прибыли или убытка от выбытия.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

Л) Прочие нематериальные активы

}

Нематериальные активы первоначально оцениваются по себестоимости. Впоследствии актив отражается по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Амортизация начисляется по методу равномерного списания стоимости в течение ожидаемого срока полезного использования нематериального актива.

Исследования и разработки

Затраты на исследования признаются в составе расходов по мере их возникновения. Затраты на разработки (связанные с проектированием и испытанием новой или усовершенствованной продукции) отражаются как нематериальные активы лишь в том случае, когда ожидается, что такие затраты принесут в будущем экономические выгоды. Прочие затраты на разработки отражаются в составе расходов по мере их возникновения. Затраты на разработки, которые были первоначально списаны на расходы, не могут быть капитализированы в последующие периоды. Капитализированные затраты на разработки амортизируются с момента начала коммерческого производства продукции, являющейся предметом этих разработок, линейным методом в течение ожидаемого срока получения выгод от этих разработок.

Прочие нематериальные активы

Расходы по приобретению патентов, торговых марок, лицензий и программного обеспечения капитализируются и амортизируются линейным методом в течение ожидаемого срока их полезного использования.

М) Обесценение активов (за исключением гудвила)

}

На каждую отчетную дату определяется наличие объективных признаков обесценения актива или группы активов. При наличии признаков возможного обесценения производится оценка возмещаемой стоимости актива. После обесценения стоимость такого актива незамедлительно списывается до его возмещаемой стоимости, которая представляет собой большее из значений чистой продажной стоимости и ценности актива от его дальнейшего использования.

Чистая продажная стоимость представляет собой сумму, вырученную в результате продажи актива в процессе сделки на рыночных условиях, заключаемой без принуждения между сторонами, располагающими необходимой информацией, за вычетом любых прямых затрат, связанных с продажей. Ценности актива от его дальнейшего использования представляет

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

собой текущую стоимость расчетных будущих денежных потоков от ожидаемого непрерывного использования актива и его выбытия по окончании полезного срока службы.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

М) Обесценение активов (за исключением гудвила) (продолжение)

При оценке ценности актива от его дальнейшего использования прогнозируемые будущие денежные поступления дисконтируются до их текущей стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и рисков, свойственных данному активу. Применительно к активам, не генерирующим поступление денежных потоков в основном независимо от денежных потоков, генерируемых другими активами, возмещаемая стоимость определяется по генерирующему денежные потоки подразделению, к которому относятся такие активы.

Убыток от обесценения отражается в сумме разницы между расчетной стоимостью возмещения и балансовой стоимостью актива. Балансовая стоимость актива списывается до его расчетной возмещаемой стоимости либо непосредственно, либо с использованием резерва, а сумма убытка включается в состав чистой прибыли или убытка за период

Убыток от обесценения сторнируется, если последующее увеличение возмещаемой стоимости может быть объективно связано с событием, имевшим место после отражения убытка от обесценения. Убыток от обесценения сторнируется только в том объеме, в каком балансовая стоимость актива не превышает его балансовой стоимости, которая была бы установлена (за вычетом износа), если бы отражение убытка в результате обесценения актива не имело места.

Нематериальные активы, которые пока не могут быть использованы, ежегодно анализируются на предмет обесценения.

Н) Резервы

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуется отток ресурсов, заключающих в себе будущие экономические выгоды, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности. В тех случаях, когда Группа ожидает возмещения резервов, например, по договору страхования, сумма возмещения отражается как отдельный актив, но только при условии, что получение такого возмещения практически не вызывает сомнений.

Если влияние временной стоимости денег является значительным, то резервы рассчитываются путем дисконтирования ожидаемых будущих денежных потоков по ставке до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и, если применимо, специфические риски, связанные с обязательством. При применении

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

дисконтирования увеличение резерва, происходящее в связи с течением времени, признается как расход по займам.

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

У) Вознаграждения работникам

1

Отчисления в социальные фонды и пенсионный фонд

Группа производит установленные отчисления в Пенсионный фонд Российской Федерации, фонды социального и медицинского страхования и в фонд занятости по действующим официальным ставкам (приблизительно 33%) исходя из заработной платы до вычета налогов. Группа не имеет юридического или добровольно принятого на себя обязательства по выплате дополнительных отчислений в отношении указанных выплат. Единственным обязательством Группы является производить указанные отчисления по мере наступления срока их уплаты. Данные отчисления относятся на расходы в момент их возникновения.

Пособия по окончании трудовой деятельности

В соответствии с коллективными договорами компании Группы выплачивают своим сотрудникам дополнительные пенсии и иные пособия по окончании трудовой деятельности. Право на получение таких пособий обычно зависит от продолжения сотрудником работы в Группе до достижения возраста выхода на пенсию, отработки минимального стажа работы в Группе и размера пособий, предусмотренных коллективными договорами.

Обязательства по выплате пособий по окончании трудовой деятельности отражаются в балансе по дисконтированной стоимости обязательств по выплате установленных пособий на отчетную дату, за вычетом справедливой стоимости активов плана, одновременно с корректировками на неотраженные актуарные прибыли или убытки и затраты на выплаты за выслугу лет. Размер обязательства по выплате установленных пособий рассчитывается на ежегодной основе с использованием метода прогнозируемой условной единицы. Дисконтированная стоимость пособий определяется путем дисконтирования расчетного расходования денежных средств с применением процентных ставок по высоколиквидным государственным облигациям, выраженным в валюте, в которой будут выплачиваться пособия, и имеющим сроки погашения, приблизительно совпадающие со сроками соответствующих обязательств.

Актуарные прибыли и убытки отражаются в составе доходов или расходов. Такие прибыли или убытки отражаются в течение оставшихся ожидаемых средних сроков работы сотрудников, участвующих в пенсионном плане.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

• Основные положения учетной политики (продолжение)

П) Налог на добавленную стоимость

В соответствии с налоговым законодательством налог на добавленную стоимость ("НДС") по приобретенным товарам и услугам подлежит возмещению путем зачета против суммы задолженности по НДС, начисляемого на реализуемую продукцию и услуги.

Задолженность по налогу на добавленную стоимость представляет собой НДС, возникающий при реализации товаров и услуг, который подлежит уплате в государственный бюджет после получения платежей от покупателей и заказчиков за вычетом НДС по приобретенным товарам и услугам, уплаченного к отчетной дате.

Отложенный НДС, относящийся к реализации продукции и услуг, расчеты по которым не завершены на отчетную дату, отражается в составе НДС к уплате в бухгалтерском балансе Группы. При создании резерва под снижение стоимости дебиторской задолженности резервируется вся сумма сомнительной задолженности, включая НДС. Соответствующее отложенное обязательство по НДС отражается в отчетности до момента списания дебиторской задолженности для целей налогообложения.

НДС к возмещению относится к приобретенным товарам и услугам, не оплаченным по состоянию на отчетную дату. НДС к возмещению подлежит возврату путем зачета против суммы задолженности по НДС по мере оплаты полученных товаров и услуг.

Р) Отложенный налог на прибыль

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются в отношении временных разниц с использованием метода обязательств. Отложенные налоги на прибыль отражаются по всем временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в финансовой отчетности, за исключением ситуаций, когда отложенные налоги возникают в результате амортизации гудвила или при первоначальном признании актива или обязательства в результате операции, которая не является сделкой по объединению бизнеса, и которая в момент ее совершения не оказывает влияния на учетную или налоговую прибыль или убыток.

Отложенный налоговый актив признается только в той степени, в какой существует значительная вероятность получения налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму вычитаемых временных разниц. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на отчетную дату налоговых ставок.

Отложенный налог на прибыль признается в отношении всех временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании, а также совместную деятельность, за исключением тех случаев, когда Группа контролирует сроки уменьшения временных разниц, и при этом существует значительная вероятность того, что временные разницы не будут сторнированы в обозримом будущем.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- Основные положения учетной политики (продолжение)

С) Капитал

Уставный капитал

Обыкновенные акции отражаются в составе капитала. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, за исключением случаев объединения компаний, отражаются в составе капитала как уменьшение суммы, полученной в результате данной эмиссии.

Эмиссионный доход

Сумма превышения справедливой стоимости полученных средств над номинальной стоимостью выпущенных акций отражается как эмиссионный доход.

Дивиденды

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты включительно. Информация о дивидендах раскрывается в финансовой отчетности, если они были предложены до отчетной даты, а также предложены или объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения финансовой отчетности.

Т) Признание выручки

Выручка от продажи продукции обычно признается после передачи покупателю существенных рисков и выгод, связанных с правом собственности на товары, когда сумма выручки может быть достоверно определена.

Выручка от продажи услуг признается в том отчетном периоде, в котором оказаны услуги.

Выручка определяется по справедливой стоимости вознаграждения, полученного или подлежащего получению. Если не представляется возможным достоверно оценить справедливую стоимость полученного вознаграждения, то выручка оценивается по справедливой стоимости проданных товаров или услуг.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Основные аспекты учетной политики (продолжение)

- **Содержание Примечаний к консолидированной финансовой отчетности**

- 1 Информация по сегментам
- 2 Себестоимость реализованной продукции
- 3 Коммерческие расходы
- 4 Расходы на рекламу и стимулирование сбыта
- 5 Общие и административные расходы
- 6 Расходы на исследования и разработки
- 7 Прочие операционные расходы
- 8 Прочие операционные доходы
- 9 Финансовые доходы
- 10 Приобретение ОАО "Тагмет"
- 11 Налог на прибыль
- 12 Прибыль/(убыток) на акцию
- 13 Денежные средства и их эквиваленты
- 14 Краткосрочные инвестиции
- 15 Дебиторская задолженность
- 16 Предоплаты и входящий НДС
- 17 Инвестиции и прочая долгосрочная дебиторская задолженность
- 18 Запасы
- 19 Основные средства
- 20 Гудвил и прочие нематериальные активы
- 21 Кредиторская задолженность и авансы от покупателей и заказчиков
- 22 Начисленные обязательства
- 23 Обязательства по финансовой аренде
- 24 Заемные средства
- 25 Пособия по окончании трудовой деятельности
- 26 Прочие долгосрочные обязательства
- 27 Основные дочерние предприятия
- 28 Расчеты и операции со связанными сторонами
- 29 Условные и договорные обязательства и операционные риски
- 30 Капитал
- 31 Финансовые риски
- 32 События после отчетной даты

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

1. Информация по сегментам

В консолидированной финансовой отчетности Группы раскрыта информация по операционным и географическим сегментам деятельности.

Между операционными сегментами не ведутся продажи и другие операции.

Первичные отчетные сегменты Группы являются основным источником информации об операционной деятельности Группы, раскрытой в финансовой отчетности. Операционный сегмент представляет собой идентифицируемый компонент деятельности Группы, связанный с предоставлением отдельных продуктов или услуг или группы связанных продуктов или услуг, которому присущи риски и преимущества, отличные от рисков и преимуществ, характерных для других операционных сегментов. Группа раскрывает информацию о выручке от реализации, себестоимости реализованной продукции, валовой прибыли, активах, обязательствах и амортизационных затратах по основным группам продукции с разбивкой на следующие сегменты: бесшовные трубы, сварные трубы, прочая деятельность, нераспределенные позиции.

Географические сегменты являются вторичными отчетными сегментами Группы, представляющим информацию об операционной деятельности Группы, раскрытой в финансовой отчетности. Географический сегмент представляет собой идентифицируемый компонент деятельности Группы, связанный с предоставлением продуктов или услуг в какой-либо конкретной экономической среде, которому присущи риски и преимущества, отличные от рисков и преимуществ, характерных для компонентов, действующих в другой экономической среде. Группа раскрывает информацию о выручке от реализации, себестоимости реализованной продукции и валовой прибыли с учетом места нахождения покупателей Группы. Информация об активах сегментов, долгосрочных инвестициях и амортизационных расходах раскрывается с учетом места нахождения активов Группы.

Кроме того, себестоимость реализованной продукции корректируется с учетом убытков (прибылей) в связи с нехваткой (излишками) запасов, резерва на устаревшие и неходовые запасы и нераспределенных накладных расходов.

Активы сегментов включают в себя основные средства, нематериальные активы и дебиторскую задолженность. Обязательства сегментов включают в себя все обязательства, за исключением налоговых обязательств и обязательств по погашению заемных средств.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

1. Информация по сегментам (продолжение)

Первичные отчетные сегменты – операционные сегменты

ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 2004 г.	Сварные трубы	Бесшовные трубы	Прочая деятельность	Нераспреде- ленные позиции	Итого
ЧИСТАЯ ВЫРУЧКА	14 558 132	35 504 280	3 555 200	-	53 617 612
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	891 242	8 648 039	37 578	-	9 576 859
АКТИВЫ СЕГМЕНТА	8 470 852	33 928 260	1 441 250	16 770 207	60 610 569
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СЕГМЕНТА	2 522 317	1 777 952	140 454	31 227 566	35 668 289
ПОСТУПЛЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ	209 069	1 022 034	246 859	61 434	1 539 396
ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА, ПРИБРЕТЕННЫЕ В ХОДЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ КОМПАНИЙ	1 285 282	4 082 661	151 210	2 041 331	7 560 484
ИЗНОС И АМОРТИЗАЦИЯ	250 665	1 649 414	355 309	424 964	2 680 352
ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 2003 г.	Сварные трубы	Бесшовные трубы	Прочая деятельность	Нераспреде- ленные позиции	Итого
ЧИСТАЯ ВЫРУЧКА	11 342 269	25 682 696	2 838 769	-	39 863 734
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	642 692	3 337 939	85 681	-	4 066 312
АКТИВЫ СЕГМЕНТА	5 022 670	28 637 872	1 388 102	11 597 660	46 646 304
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СЕГМЕНТА	434 550	835 169	106 962	29 720 020	31 096 701
ПОСТУПЛЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ	36 211	1 349 358	392 363	38 694	1 816 626
ИЗНОС И АМОРТИЗАЦИЯ	208 834	1 331 016	262 365	52 088	1 854 303

Вторичные отчетные сегменты – географические сегменты

Ниже представлено распределение доходов Группы по географическим регионам с учетом места нахождения покупателей за год по 31 декабря:

ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 2004 г.	Россия	Другие страны	ИТОГО
ЧИСТАЯ ВЫРУЧКА	41 117 221	12 500 391	53 617 612
СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ	32 863 434	11 177 319	44 040 753
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	8 253 787	1 323 072	9 576 859
ЗА ГОД ПО 31 ДЕКАБРЯ 2003 г.	Россия	Другие страны	ИТОГО
ЧИСТАЯ ВЫРУЧКА	32 713 790	7 149 944	39 863 734
СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ	29 028 213	6 769 209	35 797 422
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	3 685 577	380 735	4 066 312

В 2004 и 2003 годах преимущественно все активы Группы находились на территории Российской Федерации.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

2. Себестоимость реализованной продукции

	2004 г.	2003 г.
ПРЯМЫЕ ЗАТРАТЫ		
Сырье	31 223 196	20 603 116
Дополнительные производственные материалы Вспомогательные материалы основного производства	1 955 299	1 424 906
Затраты на оплату труда	1 982 523	1 079 006
Затраты на электроэнергию	1 563 653	1 130 063
Прочие прямые затраты	9 563	-
ИТОГО ПРЯМЫЕ ЗАТРАТЫ	36 734 234	24 237 091
ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ НАКЛАДНЫЕ РАСХОДЫ		
Заработная плата	2 701 965	2 131 556
Прочие компенсации	52 276	31 873
Командировочные расходы	13 952	4 502
Транспортные расходы	60 489	94 617
Связь	9 770	5 390
Профессиональные услуги	182 258	119 171
Содержание и аренда помещений	5 497	19 082
Коммунальные услуги	876 555	673 002
Износ	2 257 808	1 932 625
Страхование	15 007	30 456
Налоги	326 258	309 135
Ремонт и техническое обслуживание	168 766	120 669
Материалы	1 634 903	913 285
Специальный инструмент	198 593	78 744
Прочее	78 791	72 751
ИТОГО ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ НАКЛАДНЫЕ РАСХОДЫ	8 582 888	6 536 858
ИЗМЕНЕНИЯ В СОСТАВЕ ЗАПАСОВ	(2 145 450)	(1 242 799)
СТОИМОСТЬ ЗАКУПОК		
Стоимость товаров	847 056	6 237 170
ИТОГО СТОИМОСТЬ ЗАКУПОК	847 056	6 237 170
КОРРЕКТИРОВКА СТОИМОСТИ ЗАПАСОВ:		
Изменение резерва по устаревшим и неходовым запасам	22 025	29 102
ИТОГО КОРРЕКТИРОВКИ СТОИМОСТИ ЗАПАСОВ	22 025	29 102
ИТОГО СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ	44 040 753	35 797 422

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

3. Коммерческие расходы

	2004 г.	2003 г.
Заработная плата	359 893	242 311
Прочие компенсации	189	175
Командировочные расходы	20 527	12 006
Транспортные расходы	1 517 127	917 233
Связь	11 732	17 450
Профессиональные услуги	260 794	269 124
Содержание и аренда помещений	54 650	45 511
Коммунальные услуги	10 817	-
Износ	18 587	9 318
Страхование	7 874	1 181
Налоги	140	-
Ремонт и техническое обслуживание	7 372	1 272
Материалы	241 881	143 613
Расходы по безнадежной задолженности	130 377	30 864
Прочее	17 246	11 117
ИТОГО КОММЕРЧЕСКИЕ РАСХОДЫ	2 659 206	1 701 175

4. Расходы на рекламу и стимулирование сбыта

	2004 г.	2003 г.
Средства массовой информации	17 067	18 231
Демонстрация товаров, выставки и каталоги	21 548	11 723
Налоги	1 837	604
Прочее	6 618	5 061
ИТОГО РАСХОДЫ НА РЕКЛАМУ И СТИМУЛИРОВАНИЕ СБЫТА	47 070	35 619

5. Общие и административные расходы

	2004 г.	2003 г.
Заработная плата	1 339 909	1 099 688
Прочие компенсации	41 805	39 845
Командировочные расходы	91 430	52 540
Транспортные расходы	41 494	5 487
Связь	15 636	13 803
Профессиональные услуги	304 565	164 903
Содержание и аренда помещений	59 121	45 344
Коммунальные услуги	81 273	22 842
Износ	128 252	131 996
Страхование	69 061	59 055
Налоги	47 787	12 331
Ремонт и техническое обслуживание	36 114	84 482
Материалы	118 526	86 124
Прочее	35 674	44 075
ИТОГО ОБЩИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ	2 410 647	1 862 515

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

6. Расходы на исследования и разработки

	2004 г.	2003 г.
Заработная плата	69 381	36 985
Прочие компенсации	475	767
Командировочные расходы	972	217
Транспортные расходы	603	201
Связь	536	300
Профессиональные услуги	3 622	582
Коммунальные услуги	2 180	2 230
Износ	14 267	2 064
Ремонт и техническое обслуживание	1 545	3 478
Материалы	5 052	4 469
Прочее	716	49
ИТОГО РАСХОДЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ	99 349	51 342

7. Прочие операционные расходы

	2004 г.	2003 г.
Убыток от выбытия основных средств	76 585	98 926
Социальные расходы и расходы на социальную инфраструктуру	416 057	210 831
Пожертвования на благотворительные цели	90 040	31 223
Прочее	104 029	-
ИТОГО ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	686 711	340 980

8. Прочие операционные доходы

	2004 г.	2003 г.
Прибыль от продажи оборотных активов	83 207	4 206
Прочее	-	20 154
ИТОГО ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ	83 207	24 360

9. Финансовые доходы

	2004 г.	2003 г.
Прибыль от реализации долгосрочных инвестиций	16 811	-
Прибыль от реализации векселей	-	99 432
Прибыль от погашения задолженности	-	140 000
Процентные доходы	14 248	13 338
ИТОГО ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ	31 059	252 770

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

10. Приобретение ОАО "Тагмет"

26 февраля 2004 года Группа приобрела 94,59% обыкновенных акций ОАО "Таганрогский металлургический завод" (ОАО "Тагмет"). В результате этого финансовое состояние и результаты деятельности ОАО "Тагмет" были включены в консолидированную финансовую отчетность Группы с 26 февраля 2004 года.

Приобретение ОАО "Тагмет" у бывших акционеров данного предприятия было осуществлено в обмен на долю меньшинства в собственном капитале "TMK Steel Limited" – компании, являющейся стопроцентным собственником Группы. Стоимость данной сделки по объединению компаний, определенная на основе справедливой стоимости инструментов, являвшихся предметом обмена, составила 7 544 947 тыс. руб. Данная сумма была отражена по статье увеличения дополнительного оплаченного капитала в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности.

В таблице ниже представлена справедливая стоимость идентифицируемых активов, обязательств и потенциальных обязательств ОАО "Тагмет" на дату приобретения:

	на 26 февраля 2004 г.
Основные средства	7 560 484
Прочие внеоборотные активы	484 901
Запасы	1 319 233
Дебиторская задолженность и векселя к получению, нетто	2 204 755
Денежные средства	2 587
Итого активы	11 571 960
Долгосрочные обязательства	594 574
Обязательства по отложенному налогу на прибыль	1 016 228
Краткосрочные обязательства	3 043 535
Итого обязательства	4 654 337
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ	6 917 623
Справедливая стоимость чистых активов, приходящихся на долю участия 94,59%	6 543 562
Гудвил, возникший в результате приобретения	1 001 385
ВЫПЛАЧЕННОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ	7 544 947

Чистая прибыль ОАО "Тагмет" за период с 26 февраля 2004 года по 31 декабря 2004 года составила 93 915 тыс. руб.

Если бы ОАО "Тагмет" было условно консолидировано в составе Группы с 1 января 2004 года, то выручка и чистая прибыль Группы за 2004 отчетный год составили бы 53 989 677 тыс. руб. и 412 150 тыс. руб., соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

11. Налог на прибыль

	2004 г.	2003 г.
Текущая часть расходов по налогу на прибыль	835 230	235 105
Отложенная часть экономии по налогу на прибыль в связи с возникновением и сторнированием временных разниц	(397 180)	(163 604)
ИТОГО РАСХОД ПО НАЛОГУ НА ПРИБЫЛЬ	438 050	71 501

Ниже представлены результаты сверки прибыли (убытка) до налогообложения для целей финансовой отчетности к расходам по налогу на прибыль:

	2004 г.	2003 г.
Прибыль / (убыток) до налогообложения	1 102 505	(624 862)
Теоретические расходы /(экономию) по налогу на прибыль, рассчитанные по официальной ставке (24%)	264 601	(149 967)
Налоговый эффект по статьям, не уменьшающим налогооблагаемую базу и не учитываемым для целей налогообложения:		
Налоговые штрафы	28 062	3 984
Прочие расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу	119 573	214 470
Резерв по отложенному налогу на прибыль в отношении нераспределенной прибыли дочерних предприятий Группы	25 814	3 014
ИТОГО РАСХОД ПО НАЛОГУ НА ПРИБЫЛЬ	438 050	71 501

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

11. Налог на прибыль (продолжение)

Ниже представлены отложенные налоговые активы и обязательства на 31 декабря и их изменения за годы по 31 декабря:

	2004 г.	Изменение, отраженное в отчете о прибылях и убытках	Изменение вследствие объединения компаний	2003 г.	Изменение, отраженное в отчете о прибылях и убытках	На 1 января 2003 г.
Отложенные обязательства по налогу на прибыль:						
Основные средства	(7 307 889)	450 063	(1 088 400)	(6 669 552)	301 671	(6 971 223)
Запасы	(168 005)	(11 467)	(29 914)	(126 624)	(81 295)	(45 329)
Нераспределенная прибыль дочерних предприятий	(28 828)	(25 814)	-	(3 014)	(3 014)	-
Прочее	(18 684)	(10 702)	-	(7 982)	(4 763)	(3 219)
	(7 523 406)	402 080	(1 118 314)	(6 807 172)	212 599	(7 019 771)
Отложенные активы по налогу на прибыль:						
Налоговые убытки к зачету	150 049	7 719	132 874	9 456	(28 160)	37 616
Начисленные обязательства	110 682	23 383	3 860	83 439	12 379	71 060
Дебиторская задолженность	22 192	2 469	18 828	895	(4 656)	5 551
Предоплаты и прочие оборотные активы	26 081	(14 943)	39 462	1 562	(1 047)	2 609
Резервы	57 940	25 058	252	32 632	13 258	19 374
Обязательства по финансовой аренде	44 272	(32 767)	36 000	41 039	21 277	19 762
Кредиторская задолженность по расчетам с поставщиками и прочими кредиторами	2 513	(15 815)	3 684	14 644	(62 047)	76 691
	413 730	(4 897)	234 960	183 667	(48 996)	232 663
Чистый налоговый эффект временных разниц	-	(397 180)	-	-	163 604	-
Минус – неуценный отложенный актив по налогу на прибыль	(132 874)	-	(132 874)	-	-	-
Чистое отложенное обязательство по налогу на прибыль	(7 319 543)	-	(1 016 228)	(6 646 236)	-	(6 793 394)
Чистые отложенные активы по налогу на прибыль	76 991	-	-	22 731	-	6 286

В рамках существующей структуры Группы налоговые убытки и текущие налоговые активы различных компаний не могут зачитываться против текущих налоговых обязательств и налогооблагаемой прибыли других компаний, и, соответственно, налоги могут начисляться даже тогда, когда имеет место чистый консолидированный налоговый убыток. Таким образом, отложенный налоговый актив одной компании в структуре Группы не зачитывается против отложенного налогового обязательства другой компании. По состоянию на 31 декабря 2004 года отложенный налоговый актив в сумме 132 874 тыс. руб. (2003: 0 руб.) не был отражен, поскольку отсутствует вероятность получения достаточной налогооблагаемой прибыли для зачета вычитаемых временных разниц, к которым относится данный актив.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

11. Налог на прибыль (продолжение)

Неучтенный отложенный актив по налогу на прибыль представляет собой налоговый убыток одного из дочерних предприятий Группы, понесенный в ходе операций с ценными бумагами. Такой налоговый убыток может быть зачтен только против будущей налогооблагаемой прибыли, полученной в результате операций с ценными бумагами в течение 10-летнего периода. Группа полагает, что использование данного налогового убытка маловероятно.

На 31 декабря 2004 года Группа не признала отложенное налоговое обязательство в отношении временных разниц в сумме 2 807 344 тыс. руб. (в 2003 году: 1 030 497 тыс. руб.), связанных с инвестициями в дочерние предприятия, поскольку Группа способна контролировать время сторнирования указанных временных разниц, и не намерена сторнировать их в обозримом будущем.

12. Прибыль / (убыток) на акцию

Прибыль на акцию рассчитывается путем деления чистой прибыли, приходящейся на держателей обыкновенных акций, на средневзвешенное число обыкновенных акций, находившихся в обращении в течение отчетного периода.

У Группы нет потенциальных разводняющих обыкновенных акций; соответственно, разводненная прибыль на акцию равна базовой прибыли на акцию.

	2004 г.	2003 г.
Средневзвешенное число обыкновенных акций в обращении	119 263 295	1 000
Чистая прибыль (убыток), приходящаяся на владельцев головной компании	606 583	(663 453)
Прибыль (убыток) на акцию, приходящаяся на владельцев головной компании		
БАЗОВАЯ И РАЗВОДНЕННАЯ ПРИБЫЛЬ НА АКЦИЮ	0,005	(663,453)

Увеличение средневзвешенного количества обыкновенных акций, находившихся в обращении в 2004 отчетном году, произошло вследствие эмиссии обыкновенных акций (Примечание 30).

13. Денежные средства и их эквиваленты

	на 31 декабря 2004 г.	на 31 декабря 2003 г.	на 1 января 2003 г.
Денежные средства в рублях в кассе и на счетах в банках	53 145	82 571	159 017
Денежные средства в иностранной валюте на счетах в банках (доллары США, евро)	23 033	93 006	7 424
ИТОГО ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ	76 178	175 577	166 441

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

14. Краткосрочные инвестиции

	на 31 декабря 2004 г.	на 31 декабря 2003 г.	на 1 января 2003 г.
Краткосрочные инвестиции			
Векселя	381 620	734 103	1 507 310
Акции	-	-	122 664
Прочее	8 000	780	155
ИТОГО КРАТКОСРОЧНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ	389 620	734 883	1 630 129

15. Дебиторская задолженность

	на 31 декабря 2004 г.	на 31 декабря 2003 г.	на 1 января 2003 г.
Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков	3 792 686	2 294 589	1 474 599
Должностные лица и сотрудники	35 578	20 833	-
Прочая дебиторская задолженность	186 169	395 092	123 770
ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ С УЧЕТОМ РЕЗЕРВА	4 014 433	2 710 514	1 598 369
Резерв по сомнительным долгам	(187 309)	(57 129)	(26 265)
ОСТАТОК НА КОНЕЦ ГОДА	3 827 124	2 653 385	1 572 104

По состоянию на 31 декабря 2004 и 2003 годов в состав дебиторской задолженности включены суммы в иностранной валюте (в основном, в долларах США) в размере 355 977 тыс. руб. и 115 330 тыс. руб., соответственно.

Ниже представлены изменения в резерве по сомнительным долгам:

	на 31 декабря 2004 г.	на 31 декабря 2003 г.
Остаток на начало года	57 129	26 265
Дополнительные резервы	130 180	30 864
ОСТАТОК НА КОНЕЦ ГОДА	187 309	57 129

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

16. Предоплата и входящий НДС

	на 31 декабря 2004 г.	на 31 декабря 2003 г.	на 1 января 2003 г.
Предоплаты за услуги, запасы	1 340 176	531 440	336 691
Предоплаты по аренде	7 043	9 710	-
Расходы будущих периодов	61 387	17 133	-
Предоплаты по НДС, входящий НДС	3 020 353	1 716 582	969 636
Предоплаты по налогу на прибыль	101 680	62 157	22 497
Предоплаты по налогу на имущество	3 563	-	19 485
Предоплаты по другим налогам	30 874	8 359	17 720
Предоплаты по договорам страхования	5 303	7 358	-
Прочее	3 474	4 226	-
ИТОГО ПРЕДОПЛАТЫ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ	4 573 853	2 356 965	1 366 029

На 31 декабря 2004 и 2003 годов в состав предоплаты входили суммы в иностранной валюте (в основном, в долларах США) в размере 90 323 тыс. руб. и 37 033 тыс. руб., соответственно.

Входящий НДС, представляющий собой суммы, уплаченные или подлежащие уплате поставщикам, возмещается из государственного бюджета путем вычета этих сумм из НДС к уплате в государственный бюджет с дохода Группы или путем прямого перечисления денежных средств налоговыми органами. Руководство регулярно анализирует возможность получения остатков по входящему налогу на добавленную стоимость и считает, что эти суммы могут быть полностью возмещены в течение одного года.

17. Инвестиции и прочая долгосрочная дебиторская задолженность

	На 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.	На 1 января 2003 г.
Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков	12 301	-	-
Авансы сотрудникам	55 681	18 995	8 825
Предоплата за основные средства	339 815	89 135	29 454
Инвестиции	85 735	1 015	909
Предоплата за увеличение доли участия в дочерних предприятиях	49 000	-	-
Прочее	4 035	-	-
ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ С УЧЕТОМ РЕЗЕРВА	546 567	109 145	39 188
Резерв по сомнительным долгам	(197)	-	-
ОСТАТОК НА КОНЕЦ ГОДА	546 370	109 145	39 188

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

17. Инвестиции и прочая долгосрочная дебиторская задолженность (продолжение)

Долгосрочная дебиторская задолженность в сумме 73 520 тыс. руб. и 34 823 тыс. руб. по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2004 и 2003 годов была выражена в иностранной валюте, в основном, в долларах США.

18. Запасы

	На 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.	На 1 января 2003 г.
Сырье	2 962 560	2 241 004	692 236
Незавершенное производство	1 676 111	1 246 839	393 327
Готовая продукция	1 560 387	970 164	571 924
Товары в пути	1 189 612	384 500	419 721
Товары на консигнацию	34 476	51 798	-
Материалы	2 003 799	1 260 379	1 064 323
ЗАПАСЫ С УЧЕТОМ РЕЗЕРВА	9 426 945	6 154 684	3 141 531
Резерв на устаревшие и неходовые запасы	(98 701)	(76 676)	(47 574)
ЧИСТЫЕ ЗАПАСЫ	9 328 244	6 078 008	3 093 957

На 31 декабря 2004 года запасы в сумме 271 236 тыс. руб. (в 2003 году: 118 978 тыс. руб.) были учтены по чистой стоимости реализации.

Ниже представлены изменения резерва на устаревшие и неходовые запасы:

	На 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.
Остаток на начало года	76 676	47 574
Увеличение резерва	22 025	29 102
ОСТАТОК НА КОНЕЦ ГОДА	98 701	76 676

Запасы в сумме 3 419 732 тыс. руб. (в 2003 году: 1 420 717 тыс. руб.) заложены в качестве обеспечения по займам.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

19. Основные средства

	Земля и здания	Машины и оборудование	Транспорт- ные средства	Мебель и принадлежно- сти	Объекты незавершенного строительства	ИТОГО
<u>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ</u>						
Остаток на 31 декабря 2003 г.	15 918 708	18 144 319	327 398	185 783	563 119	35 139 327
Поступления	1	2 518	1 194	1 078	1 534 605	1 539 396
Активы, введенные в эксплуатацию	277 633	911 061	50 527	86 925	(1 326 146)	-
Выбытия	(125 060)	(283 591)	(21 672)	(40 896)	(41 899)	(513 118)
Увеличение в результате объединения компаний	3 077 434	4 072 167	138 529	51 093	221 261	7 560 484
Остаток на 31 декабря 2004 г.	19 148 716	22 846 474	495 976	283 983	950 940	43 726 089
<u>НАКОПЛЕННЫЙ ИЗНОС</u>						
Остаток на 31 декабря 2003 г.	(391 724)	(1 594 806)	(57 714)	(43 641)	-	(2 087 885)
Амортизационные отчисления	(488 671)	(1 810 900)	(86 762)	(56 270)	-	(2 442 603)
Выбытия	17 437	161 075	15 860	6 675	-	201 047
Остаток на 31 декабря 2004 г.	(862 958)	(3 244 631)	(128 616)	(93 236)	-	(4 329 441)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2004 г.	18 285 758	19 601 843	367 360	190 747	950 940	39 396 648
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2003 г.	15 526 984	16 549 513	269 684	142 142	563 119	33 051 442

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

19. Основные средства (продолжение)

Основные средства на сумму 14 815 309 тыс. руб. (в 2003 году: 18 798 936 тыс. руб.) заложены в качестве обеспечения по банковским кредитам (Примечание 24).

	Земля и здания	Машины и оборудование	Транспорт- ные средства	Мебель и принадлеж- ности	Объекты незавершенного строительства	ИТОГО
<u>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ</u>						
Остаток на 1 января 2003 г.	15 830 615	16 876 956	292 968	151 894	343 192	33 495 625
Поступления	-	-	-	21 238	1 795 388	1 816 626
Активы, введенные в эксплуатацию	123 081	1 353 280	41 741	48 017	(1 566 119)	-
Выбытия	(34 988)	(85 917)	(7 311)	(35 366)	(9 342)	(172 924)
Остаток на 31 декабря 2003 г.	15 918 708	18 144 319	327 398	185 783	563 119	35 139 327
<u>НАКОПЛЕННЫЙ ИЗНОС</u>						
Остаток на 1 января 2003 г.	-	-	-	-	-	-
Амортизационные отчисления	(391 883)	(1 595 529)	(58 129)	(44 274)	-	(2 089 815)
Выбытия	159	723	415	633	-	1 930
Остаток на 31 декабря 2003 г.	(391 724)	(1 594 806)	(57 714)	(43 641)	-	(2 087 885)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2003 г.	15 526 984	16 549 513	269 684	142 142	563 119	33 051 442
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2003 г.	15 830 615	16 876 957	292 968	151 894	343 191	33 495 625

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

20. Гудвил и прочие нематериальные активы

Нематериальные активы	Патенты и товарные знаки	Гудвил	Проекты, связанные с информацион- ными системами (ПО R\3)	Прочее	ИТОГО
<u>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ</u>					
Остаток на 1 января 2003 г.	-	68 734	-	21 802	90 536
Поступления	6 326	-	-	928	7 254
Выбытия	-	-	-	(20 830)	(20 830)
Остаток на 31 декабря 2003 г.	6 326	68 734	-	1 900	76 960
<u>НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ</u>					
Остаток на 1 января 2003 г.	-	-	-	-	-
Амортизационные отчисления	(795)	-	-	(191)	(986)
Выбытия	-	-	-	-	-
Остаток на 31 декабря 2003 г.	(795)	-	-	(191)	(986)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2003 г.	5 531	68 734	-	1 709	75 974

Нематериальные активы	Патенты и товарные знаки	Гудвил	Проекты, связанные с информацион- ными системами (ПО R\3)	Прочее	ИТОГО
<u>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ</u>					
Остаток на 31 декабря 2003 г.	6 326	68 734	-	1 900	76 960
Поступления	131	-	223 961	39 850	263 942
Выбытия	-	-	-	(672)	(672)
Увеличение за счет объединения компаний (Примечание 10)	-	1 001 385	-	-	1 001 385
Остаток на 31 декабря 2004 г.	6 457	1 070 119	223 961	41 078	1 341 615
<u>НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ</u>					
Остаток на 31 декабря 2003 г.	(795)	-	-	(191)	(986)
Амортизационные отчисления	(448)	-	-	(80)	(528)
Выбытия	-	-	-	-	-
Остаток на 31 декабря 2004 г.	(1243)	-	-	(271)	(1 514)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2004 г.	5 214	1 070 119	223 961	40 807	1 340 101

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

21. Кредиторская задолженность и авансы от покупателей и заказчиков

	На 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.	На 1 января 2003 г.
Кредиторская задолженность перед поставщиками и прочими кредиторами	1 658 063	554 377	1 287 426
Авансы от покупателей и заказчиков	2 694 787	539 700	685 996
Кредиторская задолженность по основным средствам	80 818	-	-
Векселя, выданные третьим лицам	275 000	-	539 164
Прочее	38 112	18 333	223 410
ИТОГО КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ	4 746 780	1 112 410	2 735 996

Кредиторская задолженность перед поставщиками и подрядчиками в сумме 411 736 тыс. руб. и 370 770 тыс. руб. по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2004 и 2003 годов была выражена в иностранной валюте, в основном, в долларах США.

22. Начисленные обязательства

	На 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.	На 1 января 2003 г.
Обязательства по заработной плате	404 352	225 793	213 876
Начисленные и удержанные налоги на заработную плату	146 574	110 775	63 998
Обязательства по НДС	224 802	43 095	65 730
Обязательства по налогу на прибыль	212 136	7 942	17 824
Обязательства по налогу на имущество	27 265	44 983	19 839
Обязательства по прочим налогам	22 527	13 286	42 690
Отложенный НДС	1 021 062	469 414	144 212
Обязательства по неиспользованным ежегодным отпускам, краткосрочная часть	34 085	13 283	9 544
Начисления по налоговым штрафам	133 524	16 599	-
Прочее	71 454	52 901	-
ИТОГО НАЧИСЛЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	2 297 781	998 071	577 713

В состав обязательств по НДС включен налог на добавленную стоимость в сумме 1 021 062 тыс. руб. (в 2003 году: 469 414 тыс. руб.), который подлежит уплате налоговыми органами только в случае получения оплаты от покупателей или списания соответствующей дебиторской задолженности.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

23. Обязательства по финансовой аренде

В 2001-2002 годах Группа заключила договоры аренды, согласно которым она имеет возможность приобрести арендованные активы по истечении срока аренды, который колеблется от 2 до 7 лет. Расчетный средний оставшийся срок полезного использования арендуемых активов составляет от 6 до 30 лет.

Договоры аренды отражены в составе договоров финансовой аренды в настоящей консолидированной финансовой отчетности. По состоянию на 31 декабря арендуемые активы имели следующую балансовую стоимость:

	2004 г.	2003 г.	На 1 января 2003 г.
Машины и оборудование	463 715	355 325	374 546
Транспортные средства	1 790	3 101	4 412
	465 505	358 426	378 958

В прилагаемых консолидированных балансах арендуемые активы отражены в составе основных средств (Примечание 19).

Ниже представлены данные о будущих минимальных арендных платежах по состоянию на 31 декабря 2004 года:

	Основная сумма	Проценты	Итого
2005 год	105 091	18 329	123 420
2006-2009 годы	28 811	1 897	30 708
	133 902	20 226	154 128

В 2004 и 2003 годах средняя процентная ставка по обязательствам, связанным с финансовой арендой, составляла 16%.

Обязательства по финансовой аренде выражены в следующих валютах по состоянию на 31 декабря:

	2004 г.	2003 г.	На 1 января 2003 г.
Рубли	-	16 896	70 902
Доллары США	99 679	4 942	11 440
Евро	34 223	149 158	200 150
	133 902	170 996	282 492

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

24. Заемные средства

Краткосрочные и долгосрочные заемные средства на 31 декабря включали следующие позиции:

	2004 г.	2003 г.	На 1 января 2003 г.
Краткосрочные заемные средства:			
Российские банки	7 437 810	3 791 277	2 719 144
Международные банки	1 026 131	300 000	-
Небанковские заемные средства		57 091	317 040
Проценты к уплате	89 465	78 999	12 880
Краткосрочная часть долгосрочных заемных средств	8 376 789	1 100 000	10 000
	16 930 195	5 327 367	3 059 064
Долгосрочные заемные средства:			
Российские банки	-	300 000	-
Международные банки	9 618 328	-	-
Купонные долговые ценные бумаги на предъявителя	2 000 000	3 100 000	1 097 833
Обязательство перед ООО "Райффайзен-Лизинг"	51 866	-	-
Неамортизированные затраты на выпуск долговых обязательств	(44 386)	(36 415)	-
За вычетом краткосрочной части долгосрочных заемных средств	(8 376 789)	(1 100 000)	(10 000)
	3 249 019	2 263 585	1 087 833

Займы на сумму 5 909 294 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2004 года и 3 352 000 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2003 года, включая краткосрочные, обеспечены основными средствами и запасами (Примечания 18, 19).

График погашения долгосрочных заемных средств:

	2004 г.	2003 г.
От 1 года до 2 лет	2 555 984	300 000
От 2 до 3 лет	553 166	2 000 000
От 3 до 4 лет	184 255	-
Неамортизированные затраты на выпуск долговых обязательств	(44 386)	(36 415)
	3 249 019	2 263 585

Расшифровка кредитов и займов по видам валют:

ВАЛЮТА	ПРОЦЕНТНЫЕ СТАВКИ	2004 г.	2003 г.
Российские рубли	8,5% - 20%	11 003 389	7 590 952
Доллары США	6,94% - 10,00% ЛИБОР + 4,5%	9 175 825	-
		20 179 214	7 590 952

24. Заемные средства (продолжение)

Расшифровка кредитов и займов по видам валют (продолжение):

Некоторые кредитные договоры требуют от Компании и ее дочерних предприятий выполнения определенных условий. Эти условия налагают на Компанию ограничения в отношении определенных видов сделок и финансовых коэффициентов, включая ограничения по задолженности и гарантиям, предоставленным прочим лицам.

Кредиты банков

В марте 2004 года Группа заключила три договора с международным банком на общую сумму 600 млн. долл. США (17 106 000 тыс. руб. по обменному курсу на 23 марта 2004 года) о предоставлении финансирования на приобретение дочерних предприятий. Годовая процентная ставка составляет 10%. Обеспечением по кредитам служат принадлежащие Компании 25% акций плюс одна акция в каждом из следующих принадлежащих Компании предприятий: ВТЗ, СинТЗ, СТЗ и ОАО "Тагмет". Финансирование основной суммы кредитов было обеспечено в полном объеме, при этом международный банк осуществил передачу кредитного риска путем размещения векселей среди группы инвесторов, находящихся под общим контролем группы. До 31 декабря 2004 года Группа досрочно погасила часть указанных кредитов. На 31 декабря 2004 года задолженность по кредитам составляла 7 630 492 тыс. руб. Несмотря на то, что срок погашения по кредитам наступает через 10 лет, по истечении 18 месяцев после даты заключения договоров (т.е. начиная с 23 марта 2004 года) банк может потребовать от Группы полного погашения кредита, направив Группе соответствующее уведомление за три месяца до даты погашения. Обязательство по кредитным договорам было включено в состав краткосрочных обязательств в прилагаемом консолидированном бухгалтерском балансе на 31 декабря 2004 года.

В сентябре 2004 года Группа заключила два кредитных договора с Московским Международным банком на общую сумму 600 000 тыс. руб. Срок погашения по кредитам наступает в 2006 году. Годовая процентная ставка составляет 12%. По состоянию на 31 декабря 2004 года группа не выполнила обязательств по договорам займа и в результате должна будет погасить займы в сентябре 2005 года. По состоянию на дату выпуска консолидированной отчетности от Московского Международного банка не было получено отказа от претензии по данному нарушению. Обязательства по данным договорам займа включены в строку текущие обязательства консолидированного баланса группы по состоянию на 31 декабря 2004 года

В декабре 2004 года Группа заключила два кредитных договора с Московским Народным Банком на общую сумму 50 млн. долл. США (1 387 436 тыс. руб. по обменному курсу на 31 декабря 2004 года). Погашение кредитов предусматривается 31 равными ежемесячными выплатами с октября 2005 года по апрель 2008 года. Кредиты имеют плавающую процентную ставку ЛИБОР плюс 4,5%. Обеспечением по кредитам является экспортная выручка ВТЗ и ОАО "Тагмет" (дочерних предприятий Группы).

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

24. Заемные средства (продолжение)

Купонные долговые ценные бумаги на предъявителя

21 октября 2003 года Группы выпустила 2 000 000 облигаций номинальной стоимостью 1 000 руб. каждая со сроком погашения 21 октября 2006 года. Процентная ставка за первый, второй и третий полугодовой купонный периоды составила 14% годовых. Процентная ставка за четвертый, пятый и шестой полугодовой купонный периоды устанавливается и объявляется Компанией за 14 дней до срока выплаты по третьему купону. Период досрочного погашения облигаций был установлен в 14 дней периода по третьему купону, с 534-го по 547-й день со дня выпуска облигаций. Ни один из владельцев облигаций не воспользовался правом отозвать облигации.

17 мая 2002 года Группа выпустила облигации на сумму 500 000 тыс. руб. (500 000 процентных облигаций номинальной стоимостью 1 000 руб. каждая) со сроком погашения через 730 дней после их размещения. Проценты по облигациям выплачивались ежеквартально восемью купонами, на которые начислялись проценты по ставкам от 16% до 20% годовых. Основная сумма и проценты по восьмому купону были выплачены в мае 2004 года.

28 мая 2002 года Группа выпустила облигации на сумму 600 000 тыс. руб. (600 000 процентных облигаций номинальной стоимостью 1 000 руб. каждая) со сроком погашения через 730 дней после их размещения. Проценты по облигациям выплачивались ежеквартально восемью купонами, на которые начислялись проценты по ставкам от 16% до 20% годовых. Основная сумма и проценты по восьмому купону были выплачены в мае 2004 года.

Обязательство перед ООО "Райффайзен-Лизинг"

Обязательство перед ООО "Райффайзен-Лизинг" связано с договором аренды между Группой и ООО "Райффайзен-Лизинг". Указанный договор был заключен в рамках сделки по продаже с обратной арендой. Согласно данному договору Группа продала отдельные наименования оборудования ООО "Райффайзен-Лизинг" и незамедлительно взяла обратно их в аренду. Указанная сделка по существу представляла собой получение Группой заемных средств от ООО "Райффайзен-Лизинг" и была соответствующим образом отражена в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности.

Неиспользованные кредитные линии

По состоянию на 31 декабря 2004 года Группа имела неиспользованные кредитные средства в размере 2 095 654 тыс. руб.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

25. Пособия по окончании трудовой деятельности

В соответствии с коллективными договорами компании Группы выплачивают своим работникам дополнительные пенсии и иные пособия по окончании трудовой деятельности. Установленные выплаты включают единовременные пособия, выплачиваемые на дату выхода на пенсию, и некоторые регулярные выплаты по окончании трудовой деятельности. Размер указанных пособий обычно зависит от стажа работы, уровня оплаты труда и размера пенсионных выплат согласно коллективному договору. Группа выплачивает пособия в момент наступления обязательств по оплате.

Ниже представлены компоненты чистых расходов на пособия, отраженные в консолидированных отчетах о прибылях и убытках за 2004 и 2003 годы, и суммы пособий по окончании трудовой деятельности, отраженные в консолидированных балансах по состоянию на 31 декабря 2004 и 2003 годов:

	2004 г.	2003 г.
<i>Изменение обязательств по выплате пособий:</i>		
На 1 января	(279 094)	(250 684)
Расходы на пособия	(23 107)	(32 912)
Пособия выплаченные	10 602	4 502
Изменение обязательств в результате объединения компаний	(16 083)	-
На 31 декабря	(307 682)	(279 094)
<i>Чистые расходы на пособия (включены в себестоимость реализованной продукции):</i>		
Текущие затраты на обслуживание	19 087	16 536
Процентные расходы по обязательствам по выплате пособий	25 090	21 308
Чистый актуарный убыток (прибыль), отраженный в отчетном году	(21 070)	(4 932)
Чистые расходы на пособия	23 107	32 912
<i>Ниже представлены основные актуарные допущения, использованные при определении пенсионных обязательств согласно пенсионному плану Группы:</i>		
Ставка дисконтирования	8,5%	8,5%
Норма повышения оплаты труда	6,5%	6,5%

В 2004 и 2003 годах Группа не имела активов плана, затрат на обслуживание предыдущих периодов и неотраженных актуарных прибылей или убытков.

26. Прочие долгосрочные обязательства

	На 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.	На 1 января 2003 г.
Неиспользованный ежегодный отпуск	109 521	73 796	73 909
Прочие долгосрочные обязательства	2 508	1 141	641
ОСТАТОК НА КОНЕЦ ГОДА	112 029	74 937	74 550

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

27. Основные дочерние предприятия

КОМПАНИЯ	МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ	ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	ФАКТИЧЕСКАЯ ДОЛЯ УЧАСТИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ	ЭФЕКТИВНАЯ ДОЛЯ УЧАСТИЯ НА 31 ДЕКАБРЯ	
			2004 г.	2004 г.	2003 г.
ОАО "Синарский трубный завод"	Россия	Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб, реализация электрической и тепловой энергии и прочие услуги	88,69%	88,69%	51,81%
ОАО "Северский трубный завод"	Россия	Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб, реализация электрической и тепловой энергии и прочие услуги	91,12%	91,12%	91,12%
ОАО "Волжский трубный завод"	Россия	Производство стальных труб, сварных стальных труб и прочей продукции	100,00%	100,00%	100,00%
ОАО "Таганрогский металлургический комбинат"	Россия	Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб, реализация стальных слитков и прочей продукции	94,59%	94,59%	-
ЗАО "Торговый дом "ТМК"	Россия	Реализация стальных труб	100,00%	99,89%	100,00%
ТОО "ТМК-Казахстан"	Казахстан	Реализация стальных труб	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "ТМК-Транс"	Россия	Транспортные услуги	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Благоустройство"	Россия	Услуги	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Синарский трубник"	Россия	Услуги	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Складской комплекс "ТМК"	Россия	Реализация стальных труб	100,00%	100,00%	-

28. Расчеты и операции со связанными сторонами

Для целей настоящей финансовой отчетности связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или в значительной степени влиять на операционные и финансовые решения другой стороны. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание содержание взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма.

Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами. Цены и условия таких сделок могут отличаться от цен и условий сделок между несвязанными сторонами.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

28. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

Характер взаимоотношений с теми связанными сторонами, с которыми Компания осуществляла значительные операции или имеет значительное сальдо на 31 декабря 2004 года, представлен далее.

В 2004 году на операции со связанными сторонами приходилось около 22% от общего объема реализации труб по Группе (в 2003 году: 17%). В 2003 году Группа закупала преимущественно весь объем сырья у связанных сторон. В 2004 году объем закупок сырья у связанных сторон был минимальным.

Процентные ставки по заемным средствам, предоставленным связанными сторонами в 2004 году, составляли от 4% до 16% (в 2003 году: от 14,5% до 21%).

Сальдо расчетов по состоянию и операции со связанными сторонами Группы на 31 декабря 2004 и 1 января 2003 года включают следующие статьи:

Статья баланса	на 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.	На 1 января 2003 г.
Денежные средства	7 094	26 082	-
Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	790	19 934	-
Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	6 304	6 688	-
Дебиторская задолженность – краткосрочная часть	1 556 450	826 485	525 920
Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	2 844	216 343	-
Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	1 553 606	610 142	525 920
Дебиторская задолженность –долгосрочная часть	405 546	-	-
Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	405 546	-	-
Предоплаты – краткосрочная часть	94 829	212 840	-
Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	94 829	212 840	-
Кредиты связанным сторонам – долгосрочная часть	-	348 869	-
Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	-	348 869	-
Кредиторская задолженность – краткосрочная часть	116 393	2 630 185	541 366
Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	116 392	1 687 970	329 827
Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	-	942 215	211 539
Задолженность перед связанными сторонами по кредитам и займам - краткосрочная часть	279 817	1 234 035	131 344
Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	168 423	1 065 709	99 000
Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	111 394	168 326	32 344
Авансы от связанных сторон	124 837	112 446	16 818
Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	124 837	112 446	16 818

Дебиторская задолженность от связанных сторон в сумме 1 188 604 тыс. руб. и 562 347 тыс. руб. по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2004 и 2003 годов была выражена в иностранной валюте, в основном, в долларах США.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

28. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

Предоплата связанным сторонам в сумме 93 330 тыс. руб. и 212 840 тыс. руб. по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2004 и 2003 годов была выражена в иностранной валюте, в основном, в долларах США.

Кредиторская задолженность в сумме 103 438 тыс. руб. и 10 245 890 тыс. руб. по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2004 и 2003 годов была выражена в иностранной валюте, в основном, в долларах США.

Авансы от связанных сторон в сумме 124 837 тыс. руб. и 112 446 тыс. руб. по состоянию, соответственно, на 31 декабря 2004 и 2003 годов были выражены в иностранной валюте, в основном, в долларах США.

Операции со связанными сторонами за 2004 и 2003 годы включают следующие статьи:

	2004 г.	2003 г.
<u>Выручка от реализации</u>		
- Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	644 163	414 677
- Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	8 455 118	5 387 443
	9 099 281	5 802 120
<u>Приобретения</u>		
- Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	976 468	5 783 067
- Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	1 127 302	21 079 085
	2 103 770	26 862 152
<u>Процентные расходы по заемным средствам</u>		
- Компании, находящиеся под контролем миноритарных акционеров "TMK Steel Limited"	77 459	55 168
- Компании, находящиеся под общим контролем с Группой	28 065	28 566
	105 524	83 734

Кроме того, операции со связанными сторонами раскрываются в Примечании 24 к консолидированной отчетности.

До 26 февраля 2004 года – даты приобретения ОАО "Тагмет" (Примечание 10) – Группа перепродала ОАО "Тагмет" сырье, приобретенное у поставщиков Группы, а также закупала у ОАО "Тагмет" трубную продукцию для последующей перепродажи ее покупателям Группы. Выручка Группы, полученная от продажи трубной продукции, приобретенной у ОАО "Тагмет", была включена в состав выручки в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности (в операционных сегментах – в составе сварных и бесшовных труб). Закупки Группой трубной продукции, приобретенной у ОАО "Тагмет", были включены в состав закупок у связанных сторон в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности. Выручка Группы, полученная от продажи сырья ОАО "Тагмет" до 26 февраля 2004 года, была включена в состав выручки в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности (в операционных сегментах - в составе прочей продукции), а также в состав выручки по расчетам со связанными сторонами в предыдущей таблице.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

28. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

Долгосрочная дебиторская задолженность от связанных сторон включает в себя долгосрочную часть дебиторской задолженности по реализованным ценным бумагам в сумме 191 404 тыс. руб., срок погашения по которой наступает в 2006 году. На 31 декабря 2004 года номинальная стоимость дебиторской задолженности составляла 637 150 тыс. руб., включая краткосрочную часть в размере 364 000 тыс. руб. Долгосрочная часть была дисконтирована по ставке 15%.

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу

Ключевой управленческий персонал состоит из членов Совета директоров и отдельных ответственных должностных лиц Группы, количество которых составило 15 и 17 человек по состоянию на 31 декабря 2004 и 2003 годов, соответственно.

Общая сумма вознаграждения ключевому управленческому персоналу, отраженная в отчете о прибылях и убытках в составе общих и административных расходов, составила 100 866 тыс. руб. и 78 675 тыс. руб. за 2004 и 2003 годы, соответственно.

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу состоит из должностного оклада, оговоренного в договоре, премии по результатам хозяйственной деятельности, а также расходов на медицинское страхование.

29. Условные и договорные обязательства и операционные риски

Условия деятельности Группы

Несмотря на то, что российская экономика считается рыночной, она продолжает демонстрировать определенные особенности, более свойственные экономике переходного периода. К таким характерным особенностям относятся, в частности, относительно высокие темпы инфляции и существование валютного контроля, не позволяющего национальной валюте стать ликвидным платежным средством за пределами РФ. Стабильность российской экономики во многом зависит от политики правительства и его действий, направленных на реформирование административной и судебной систем, а также экономики.

29. Условные и договорные обязательства и операционные риски (продолжение)

Налогообложение

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к операциям и деятельности компаний Группы может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию при интерпретации законодательства и проверке налоговых расчетов. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по тем сделкам и методам учета, по которым раньше они претензий не предъявляли. В результате, могут быть начислены значительные суммы дополнительных

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

налогов, пеней и штрафов. Определение сумм претензий по возможным, но не предъявленным искам, а также оценка вероятности неблагоприятного исхода не представляются возможными. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверке могут быть подвергнуты и более ранние периоды.

Руководство считает, что оно уплатило или начислило все соответствующие налоги. В случае наличия неопределенности Группа начисляла налоговые обязательства на основании максимально точных субъективных оценок руководства в отношении вероятного оттока ресурсов, имеющих экономическую ценность, на погашение таких обязательств. Сумма потенциальных обязательств, установленных руководством на отчетную дату, которые могут возникнуть в результате различных интерпретаций налоговой законодательной и нормативной базы, и не начисленных в прилагаемой финансовой отчетности, составляет приблизительно 200 000 тыс. руб.

Договорные обязательства и гарантии

По состоянию на 31 декабря 2004 года Группа имела договорные обязательства в общей сумме 2 266 951 тыс. руб. на приобретение основных средств у третьих лиц на сумму 55 206 тыс. евро и 6 472 тыс. долл. США. В связи с указанными договорными обязательствами Группа выплатила авансы на сумму 165 702 тыс. руб. (в 2003 году: 122 630 тыс. руб.).

Страхование

Группа выполняет требования российского законодательства по обязательному страхованию в отношении определенных активов находящихся в залоге по договорам займа. Группа не страхует основное производственное оборудование и публичную ответственность.

29. Условные и договорные обязательства и операционные риски (продолжение)

Судебные разбирательства

В течение года Компания принимала участие (как в качестве истца, так и в качестве ответчика) в ряде судебных разбирательств, возникших в ходе обычной финансово-хозяйственной деятельности. По мнению руководства, в настоящее время не существует каких-либо текущих судебных разбирательств или иных неурегулированных исков, которые могут оказать существенное влияние на результаты деятельности или финансовое положение Компании, и которые не были бы признаны или раскрыты в настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Гарантии по задолженности третьих лиц

На 31 декабря 2004 года Группой были выданы следующие гарантии:

Лицо, которому выдана гарантия	Дата выдачи гарантии	Лицо, в пользу которого выдана гарантия	Сумма гарантии	Срок погашения
-----------------------------------	-------------------------	--	----------------	----------------

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Российский банк	29 июля 2004 г.	Компания, находящаяся под общим контролем	290 871 тыс. руб.	24 января 2005 г.
Российский банк	28 июля 2004 г.	Компания, находящаяся под общим контролем	277 487 тыс. руб.	24 марта 2005 г.
Российский банк	24 октября 2003 г.	Сотрудники Компании	29 820 тыс. руб.	10 августа 2007 г.
Российский банк	16 ноября 2004 г.	Компания, находящаяся под общим контролем	117 469 тыс. руб.	15 ноября 2005 г.
Российский банк	18 марта 2004 г.	Третье лицо	199 995 тыс. руб.	17 марта 2006 г.
Российский банк		Сотрудники Компании	21 595 тыс. руб.	

30. Капитал

Акционерный капитал

В 2004 году Компания провела дополнительную эмиссию 873 000 000 акций после внесения соответствующих поправок в уставные документы. Акции были полностью оплачены до 31 декабря 2004 года. Изменения в уставных документах были зарегистрированы 31 января 2005 года. Поступления от продажи ценных бумаг были раскрыты в строке увеличение акционерного капитала в консолидированной отчетности за 2004 год.

На 31 декабря 2004 года общее количество разрешенных к выпуску обыкновенных акций Компании составляло 873 001 000 штук (в 2003 году: 1000 штук); номинальная стоимость каждой акции равна 10 рублям.

На 31 декабря 2002 и 2003 годов у Компании было 1 000 выпущенных и полностью оплаченных акций.

30. Капитал (продолжение)

Акционерный капитал (продолжение)

Ниже представлена номинальная сумма акционерного капитала Компании, приведенная к его балансовой стоимости на 31 декабря 2003 года:

	На 31 декабря 2004 г.	На 31 декабря 2003 г.	На 1 января 2003 г.
Номинальная сумма акционерного капитала	10	10	10
Влияние гиперинфляции	3	3	3
Балансовая стоимость акционерного капитала	13	13	13

На 31 декабря 2004 года акционерный капитал Компании состоял из 873 001 000 выпущенных и полностью оплаченных акций.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Резервный фонд

Согласно российскому законодательству Компания создает резервный фонд в размере 5% от величины акционерного капитала согласно нормативной бухгалтерской отчетности, путем ежегодных отчислений, размер которых должен составлять не менее 5% чистой прибыли за год согласно нормативной бухгалтерской отчетности. Резервный фонд может использоваться исключительно для покрытия убытков, а также для выкупа облигаций Компании и приобретения собственных акций в отсутствие иных источников финансирования.

Дивиденды

В 2003 и 2004 годах дивиденды не объявлялись.

Согласно российскому законодательству, в качестве дивидендов между акционерами Группы может быть распределена только накопленная нераспределенная и не отнесенная на резервы прибыль, отраженная в бухгалтерской отчетности Компании, составленной по российским нормам. По состоянию на 31 декабря 2004 и 2003 годов нераспределенная и не отнесенная на резервы прибыль Компании составила 1 305 564 тыс. руб. и 4 541 тыс. руб., соответственно. Кроме того, доля Группы в нераспределенной прибыли ее дочерних предприятий по состоянию на 31 декабря 2004 и 2003 годов составила 2 592 650 тыс. руб. и 902 873 тыс. руб., соответственно.

Передача долей участия в дочерних предприятиях

В феврале 2004 года компании, находящиеся под общим контролем с Группой, юридически оформили передачу Группе права собственности на доли участия в СинТЗ, СТЗ, ВТЗ и ТД ТМК. Балансовая стоимость чистых активов указанных дочерних предприятий была включена в прилагаемый консолидированный баланс на 1 января 2003 года.

30. Капитал (продолжение)

Передача долей участия в дочерних предприятиях (продолжение)

Выплата суммы в размере 11 455 946 тыс. руб. с юридическим оформлением оплаты за передачу указанных долей, а также выплата суммы в размере 5 642 004 тыс. руб. фактическим миноритарным акционерам Группы с юридическим оформлением оплаты за акции ОАО "Тагмет" (Примечание 10) по сути представляли собой выплаты фактическим акционерам Группы. Обе этих операции были отражены как уменьшение добавочного капитала в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности за 2004 год.

Безвозмездное финансирование

В состав дополнительного оплаченного капитала были включены денежные средства в размере 70 179 тыс. руб., полученные в 2003 году от "ТМК Steel Limited" (головной компании Группы) в качестве безвозмездного финансирования.

Приобретение долей меньшинства в дочерних предприятиях

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

В феврале 2004 года доля участия в СинТЗ, составляющая 88,69%, перешла к Группе в рамках сделок с компаниями, находящимися под общим контролем с Группой. Указанная доля включала долю участия в размере 51,81%, принадлежащую компаниям, находящимся под общим контролем с Группой, по состоянию на 1 января 2003 года (ее приобретение было отражено в учете как объединение долей), и долю участия в размере 36,88%, приобретенную компаниями, находящимися под общим контролем с Группой, в 2003 году и перешедшую к Группе в феврале 2004 года. Приобретение доли участия в размере 36,88% было отражено в учете как приобретение долей меньшинства.

Дивиденды дочерних предприятий Группы миноритарным акционерам дочерних предприятий

Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы миноритарным акционерам дочерних предприятий, были отнесены на сокращение долей меньшинства в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности.

31. Финансовые риски

Кредитный риск

Финансовые активы, по которым у компаний Группы возникает потенциальный кредитный риск, представлены в основном дебиторской задолженностью покупателей и заказчиков. В компаниях Группы разработаны процедуры, направленные на то, чтобы продажа товаров и услуг производилась только покупателям с соответствующей кредитной историей. Балансовая стоимость дебиторской задолженности за вычетом резерва на снижение ее стоимости представляет собой максимальную сумму, подверженную кредитному риску. У Группы нет существенной концентрации кредитного риска. Хотя темпы погашения дебиторской задолженности подвержены влиянию экономических факторов, руководство Группы считает, что нет существенного риска потерь сверх суммы созданных резервов на снижение стоимости дебиторской задолженности.

31. Финансовые риски (продолжение)

Кредитный риск (продолжение)

Имеющиеся у Группы денежные средства размещены в филиалах международных банков в России и в крупнейших российских банках. Руководство проводит регулярный анализ кредитоспособности банков, в которых размещаются денежные средства.

Валютный риск

Группа осуществляет экспорт продукции в европейские страны и привлекает значительные суммы долгосрочных кредитов в иностранной валюте, и поэтому подвержена валютному риску. Активы (см. Примечания 13, 15, 16, 17) и обязательства (см. Примечание 21, 23, 24), выраженные в иностранной валюте, приводят к возникновению потенциального валютного риска.

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

Формально Группа не осуществляет хеджирования валютных рисков, связанных с совершаемыми операциями. Однако, по мнению руководства Компании, Группа защищена от валютных рисков, так как выручка в иностранной валюте от продажи продукции используется для погашения валютных кредитов.

Риск изменения процентной ставки

Прибыль и операционные потоки денежных средств Группы в основном не зависят от изменения рыночных процентных ставок. Группа подвержена риску изменения процентной ставки только в связи с изменением рыночной стоимости процентных долгосрочных займов. Процентные ставки по долгосрочным займам являются фиксированными, за исключением кредита с плавающей процентной ставкой на сумму 1 387 436 тыс. руб.; Информация о процентных ставках раскрыта в примечании 24.

Справедливая стоимость финансовых инструментов

Балансовая стоимость финансовых инструментов, включающих денежные средства, краткосрочные и долгосрочные инвестиции, краткосрочную дебиторскую и кредиторскую задолженность, долгосрочную дебиторскую задолженность, краткосрочную и долгосрочную задолженность по кредитам, приблизительно соответствует их справедливой стоимости.

Справедливая стоимость выпущенных Группой облигаций номинальной стоимостью 2 000 000 тыс. руб. на 31 декабря 2004 года составляет 2 034 600 тыс. руб. Справедливая стоимость облигаций определялась на основе рыночных котировок.

32. События после отчетной даты

Приобретение дочерних предприятий у компаний, находящихся под общим контролем

В декабре 2004 года Группа подписала договор с компанией, находящейся под общим контролем с Группой, о приобретении доли участия в размере 100% в "Sinara Trading AG", компании, зарегистрированной в Швейцарии, за вознаграждение в размере 8 787 тыс. швейцарских франков (215 130 тыс. руб. по обменному курсу на 31 декабря 2004 года). "Sinara Trading AG" является дистрибьютором трубной продукции Группы за пределами Российской Федерации. Право собственности и контроль над "Sinara Trading AG" перешли к Группе 25 мая 2005 года. Сумма 214 143 тыс. руб. была уплачена Группой до 31 декабря 2004 года и отражена в составе долгосрочной дебиторской задолженности от связанных сторон в прилагаемом консолидированном балансе на 31 декабря 2004 года. Сумма 1 226 тыс. руб. была уплачена Группой в 2005 году.

В июне 2005 года Группа подписала договор с компанией, находящейся под общим контролем с Группой, о приобретении доли участия в размере 100% в "Sinara Handel GmbH", компании, зарегистрированной в Германии, за вознаграждение в размере 40 000 тыс. долл. США. Согласно указанному договору право собственности на долю участия в "Sinara Handel GmbH" в размере 100% перейдет к Группе в январе 2006 года. "Sinara Handel GmbH" владеет контрольными долями участия в двух трубных заводах,

Перевод с оригинала на английском языке

ЗАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

расположенных в Румынии. "Sinara Handel GmbH" является поставщиком отдельных видов сырья и оборудования для Группы.

В дополнение к информации, раскрытой в отношении указанных приобретений, положения МСФО 3 "Объединения компаний" требуют от Группы раскрытия информации о суммах, отраженных на дату приобретения по каждому классу активов, обязательств и условных обязательств приобретенной компании. Раскрытие Группой указанной информации не представляется возможным, поскольку приобретенные дочерние предприятия не подготовили свою финансовую отчетность в соответствии с МСФО на дату, когда настоящая консолидированная финансовая отчетность была утверждена к выпуску.

Досрочное погашение кредита

В первом квартале 2005 года Группа досрочно погасила часть кредита на сумму 3 144 552 тыс. руб., срок погашения которого наступал после 31 декабря 2005 года.

Выпуск облигаций

В марте 2005 года Группа выпустила 3 000 000 облигаций номинальной стоимостью 1 000 руб. каждая со сроком погашения 24 марта 2009 года. Процентная ставка за первый и второй полугодовой купонный периоды составляет 11,09% годовых. Процентная ставка за третий и четвертый полугодовой купонный периоды составляет 10,09% годовых. Процентная ставка за пятый, шестой, седьмой и восьмой полугодовые купонные периоды будет установлена и объявлена Компанией за 14 дней до срока выплаты по пятому купону. Досрочное погашение облигаций возможно в течении 5 дней периода по четвертому купону, с 724-го по 728-й дни со дня выпуска облигаций.

32. События после отчетной даты (продолжение)

Приобретение долей меньшинства в дочерних предприятиях

В течение первых шести месяцев 2005 года Компания приобрела 0,49% акций ОАО "Тагмет", 0,07% акций ОАО "СТЗ" и 1,19% акций ОАО "СинТЗ". Общая сумма, уплаченная за указанные акции, составила 171 813 тыс. руб.

Дивиденды

В мае 2005 года Компания объявила промежуточные дивиденды за 2005 год в размере 73 332 тыс. руб.